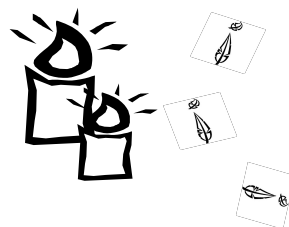


LichterLieder

neuland
Winter 2010/2011

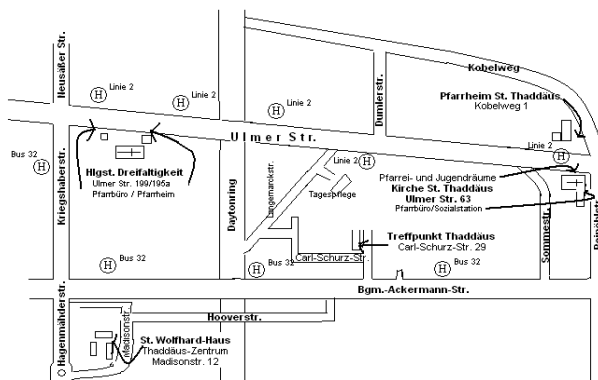


 <p>Miteinander</p>	<p>Spielgruppe Treffpunkt Thaddäus Carl-Schurz-Str. 29</p> <p>Jeden Dienstag, 9.15 – 11.15 Uhr Fr. Santos, Tel. 44 4 36 14</p>
<p>Frühstückstreff für Alleinerziehende St. Wolfhard-Haus Madisonstr. 12</p> <p>2x im Monat Infos und Anmeldung unter Tel. 3152-289 Büro Frauenseelsorge/ Alleinerziehende</p>	<p>groß werden</p> 
 <p>unterm Kirchturm</p>	<p>Eltern-Kind Gruppe Frechdachs St. Wolfhard-Haus Madisonstr. 12</p> <p>Jeden Mittwoch, 9.30 - 11.30 Uhr Fr. Kragler, Tel. 0160/445 63 37</p>
<p>Auch Mütter mit älteren Kindern treffen sich St. Wolfhard-Haus Madisonstr. 12</p> <p>Jeden Freitag, 15.30 – 17.30 Uhr Fr. Kragler, Tel. 0160/445 63 37</p>	 <p>Komm auch zu uns!</p>



Singen, Hören,
„den Engeln auf der Spur“
ein bisschen Basteln, Beten...
Für die ganze Familie

am Adventskranz im St. Wolfhard-Haus
im Kath. Thaddäus-Zentrum, Madisonstr. 12
um 17.00 Uhr, 1. - 3. Dienstag im Advent



Katholische Pfarrgemeinde
St. Thaddäus
Ulmer Str. 63
86156 Augsburg
Telefon: (0821) 44 060-0
Telefax: (0821) 44 060-60

Katholische Pfarrgemeinde
Heiligste Dreifaltigkeit
Ulmer Str. 63
86156 Augsburg
Telefon: (0821) 44 060-0
Telefax: (0821) 44 060-60



Neuland betreten

Man sieht es in den Straßen: Wieder sind neue Wohnungen in der Hooverstr. und bei Albaretto in der Luther-King-Str. fertig geworden. Menschen erfüllen es mit Leben. Mit unserem „neuland“ sagen wir „Herzlich Willkommen“ und möchten auf unser Engagement im Stadtviertel hinweisen. Manches Angebot lädt ein, hier Kontakte zu knüpfen, oder bietet einfach Unterstützung an.

Welcome here!

We introduce you some offers, which invite you to come in contact with others and just offer help!

Добро пожаловать!

Приглашаем всех наших предложений, Здесь в сети. Аналогичным образом, мы можем предоставить поддержку !

Hos geldiniz!

Sizi önerilerimize davet ediyoruz. Burada size yeni iletisim kurmaya, yada bazi konularda destek vererek yardim etmek istiyoruz.

Hilfen für groß und klein



Bedarf an
Hausaufgaben- und

Freizeitbetreuung ???

Assistance for pupil's home work
Выполнение домашних заданий
Okul ödevlerinde ilgilenmek

Maria Brandenstein bietet diese
im Treffpunkt Thaddäus,
Carl-Schurz-Str. 29, an:
Montag - Freitag,
Gruppe I: 14.00 - 15.30 Uhr
Gruppe II: 15.30 - 17.00 Uhr
Tel.: 0821/3 28 77 11
Monatliche Kosten nur 30 €!

**Sozialstation St. Thaddäus mit
Tagespflege**

Point to go for home care and day care
Благотворительный центр с дневной
уход

Sosyal bölüme yardım (Seyar bakim, gün-
lük bakim)

Hilfe und Betreuung für Pflegebedürftige
aller Altersgruppen:
Ulmer Str. 63, Tel. 440 60-22

Tagespflege:
Langemarckstr. 13 c, Tel.: 43 98 457,
www.sozialstation-st-thaddaeus.de/tagespflege

- **Seniorenfachberatung**
Spezialist counselling for the elderly
Пожилые консультации
Yasliilar danismasi
Bernadette Moritz,
Büro: Langemarckstr. 13c/ Tagespflege
Tel. 240 13 28, Bürozeiten: Di 14.00 – 17.00;
Mi bis Fr 8.30 – 12.00 Uhr
- **Migrationsberatung für Erwachsene**
**Offer of counselling for the integration of
migrants**
**Yabancıların integresynu için danışma
teklifi**
**Консультация по интеграции для эми-
грантов приехавших из бывшего Со-
ветского Союза**
Dorothea Schulte, Büro: Treffpunkt Thaddäus,
Carl-Schurz-Str. 29, Tel. 40 25 20,
Sprechzeiten: Mo, Di und Do, 9.00 bis 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung
- **Sozialpaten: Beratung in finanziellen
Schwierigkeiten**
Counselling in financial problems
Социальная крестным отцом:
**Консультирование по вопросам
финансовых трудностей**
Madi sorunlarda danisma
jed. Mittwoch, 16.00 - 20.00 Uhr,
Pfarrheim St. Thaddäus, Kobelweg 1

Vereine, Verbände, Gruppen

- **Sport:**
**DJK-Augsburg-CCS e.V.: in Turnhallen und
Räumen der Umgebung**
Infos: Tel. 43 00 747 – Internet: djk-augsburg-ccs.de
Geschäftsstelle: Madisonstr. 12
- **Musik:**
**Treffpunkt Musik im Thaddäus-Zentrum,
Madisonstr. 12**
Ansprechpartner: Christian Sedlak, Tel. 4 44 57 15

Kinderchor in St. Thaddäus

Ansprechpartner: Christian Sedlak, 0175/ 722 828 1

Sinfoglio – NGL-Chor der Pfarrei Hlgst. Dreifaltigkeit

Kontakt: walter@sinfoglio.de

"Orangengels", Orff-Sing-und-Spielgrup- pe, ab 1. Klasse:

Probe freitags von 16.30 - 17.30 Uhr /
Pfarrheim Heiligste Dreifaltigkeit
Elisabeth Alfano, Tel. 52 61 34

Kirchenchor Hlgst. Dreifaltigkeit

Probe jeden Donnerstag, 19.30 Uhr,
Pfarrheim Hlgst. Dreifaltigkeit

Weitere Musik-Infos unter <http://www.pfarreiengemeinschaft-kriegshaber.de/gruppenverbände/musik>

- **Theater:**
Gruppe Rampenlicht
Kontakt: Werner Habereeder,
E-Mail: info-rampenlicht@freenet.de
- **Verbände, Vereine:**
Kolpingsfamilie Kriegshaber,
Kontakt: 1. Vorsitzender Kurt Mießl, Tel. 44 15 44
- **Katholischer Deutscher Frauenbund,**
Gruppe Hlgst. Dreifaltigkeit, Kriegshaber, Kontakt:
Maria Tyroller, 40 77 66
- **KAB – Kath. Arbeitnehmerbewegung,**
Informationen im Pfarrbüro

Förderverein Pro Mensch e.V.

für sozial-caritative Aufgaben, Ansprechpartner Pfr.
Dr. Thomas Groll, über das Pfarrbüro, Tel. 44 060-0